

برای نشر فوری

نمایشگاه بزرگ درباره ارمنستان در قرون وسطی در موزه هنر متروپولیتن نیویورک

تاریخ‌های نمایشگاه:

22 سپتامبر 2018 (31 شهریور، 1397) -
13 ژانویه 2019 (23 دی ماه، 1397)

محل نمایشگاه:

The Met Fifth Avenue، طبقه اول، گالری 199

بازدید مقدماتی رسانه‌ها:

پنج شنبه، 20 سپتامبر (29 شهریور)،
ساعت ۱۰ تا ۱۲ صبح

www.metmuseum.org

نمایشگاه **ارمنستان!** در موزه هنر متروپولیتن که در 22 سپتامبر (31 شهریور) افتتاح می‌شود هنر و فرهنگ ارمنه را از هنگام گرویدن آنها به مسیحیت در اوایل قرن چهارم تا نقش پیشروی آنها در مسیرهای تجارت بین المللی در قرن هفدهم مورد بررسی قرار خواهد داد. این نمایشگاه نشان خواهد داد که چگونه ارمنه هویت ملی متمایزی را در وطن خود در کوهپایه‌های آرارات (که عمدتاً آن را محل فرود کشتی نوح می‌دانند) شکل دادند و چگونه آداب و سنن خود را همگام با گسترش جوامع‌شان در سراسر دنیا حفظ و متحول کردند.

بیش از 140 جعبه طلاکاری شده باشکوه، نسخ خطی زرنگار، پارچه‌های نادر، اشیاء آیینی ساخته شده از مواد گرانبها، خاچارها (چلیپا سنگ)، ماکت‌های کلیسا و کتاب‌های چاپی تصویر متمایزی را از ارمنه در سرزمین مادری خود و سایر مناطق مهم ارمنی، از پادشاهی کیلیکیه در سواحل مدیترانه گرفته تا جلفای نو در ایران صفوی، به نمایش خواهند گذاشت. تعداد دیگری از آثار تعامل ارمنه را با سایر فرهنگها نشان می‌دهند.

گنجینه‌های بزرگ فرهنگی ارمنی تقریباً تمام آثار خود را در این نمایشگاه ارائه خواهند کرد. اکثر آثار برای نخستین بار در ایالات متحده نمایش داده خواهند شد؛ بسیاری از این آثار قرن‌هاست که به جایی برده نشده‌اند.

این نمایشگاه با یاری The Hagop Kevorkian Fund امکان‌پذیر شده است.

حمایت‌های بیشتر توسط Carnegie Corporation در نیویورک، Armenian Michel David-Weill Fund، The Hirair and Anna Hovnanian، The Giorgi Family Foundation، General Benevolent Union Ruddock، The Nazar and Artemis Nazarian Family، Karagheusian Foundation، Foundation Aso O، The Paros Foundation و The Strauch Kulhanjian Family، Foundation for the Arts و Tavitian ارائه شده است.

ارمنستان! بر مراکز تولیدی اصلی ارمنه در شرق و غرب سرزمین اصلی‌شان تمرکز دارد. این نمایشگاه شامل تصاویری از ارمنه، از پرتره‌های خودنگار گرفته تا تصاویر حاکمان مرد و زن، اهدا کنندگان، علما و مورخان

است. توجه ویژه‌ای به آثار هنرمندان برجسته‌ای همچون Toros Taronatsi، Sargis Pidzak، T'oros Roslin و Hakob of Julfa که در سرزمین اصلی ارمنه، پادشاهی کیلیکیه و جلفای نو کار می‌کردند، شده است.

بیش از نیمی از آثار نمایشگاه، با حمایت وزارت فرهنگ، از جمهوری ارمنستان قرض گرفته شده است. آثار آیینی باشکوه از Mother See of Holy Etchmiadzin، مقر اصلی کلیسای ارمنه آورده شده است. در ایروان موسسه 'Matenadaran' Mesrop Masthots - موزه نسخ خطی باستانی، نسخه‌هایی استثنایی را قرض داده است و موزه تاریخ ارمنستان، مجسمه‌های یادبود کلیسایی را قرض داده است. The Holy See of Cilicia در لبنان، Armenian Patriarchate of Jerusalem و Armenian Mekhitarist Congregation در ونیز، دیگر گروه‌های بزرگ مذهبی ارمنی هستند که آثاری استثنایی را به این نمایشگاه قرض داده‌اند. مجموعه‌های ارمنی که آثار منتخبی را به نمایشگاه قرض داده‌اند عبارتند از Calouste Gulbenkian Museum در پرتغال و در آمریکا، Diocese of the Armenian Church (شرقی) (نیویورک)؛ Armenian Museum of America (بوستون)؛ و Alex and Marie Manoogian Museum (ساوتفیلد، میشیگان). آثار دیگری از The Met و دیگر مؤسسات آمریکایی و اروپایی در اختیار قرار گرفته است.

عکس‌هایی از معماری و مناظر ارمنستان توسط عکاس ارمنی-کانادایی Hrair Hawk Khatcherian و دستیارش Lilit Khachatryan، پیش‌زمینه نمایش آثار در نمایشگاه، کاتالوگ و وب سایت اختصاصی نمایشگاه را مزین خواهد کرد.

دست‌اندرکاران

این نمایشگاه توسط Mary، Helen C. Evans و Michael Jaharis متصدی آثار هنری بیژانس، با حمایت C. Griffith Mann، Michel David-Weill Curator در شیکاگو، Department of Medieval Art و The Cloisters و با یاری Constance Alchermes دستیار پژوهشی برپا شده است.

طراحی نمایشگاه توسط Exhibition Design Manager، Michael Langley؛ کارهای گرافیکی توسط Chelsea Amato و Graphic Designers، Morton Lebigre؛ و نورپردازی توسط Clint Ross Collier و Lighting Design Managers، Richard Lichte انجام شده است.

کاتالوگ و برنامه‌ها

همراه با نمایشگاه **ارمنستان!** کاتالوگی با تصاویر فراوان منتشر شده است که مخاطبین عام و خاص آن را خواهند پسندید. این کتاب که توسط موزه هنر متروپولیتن منتشر شده و انتشارات دانشگاه ییل آن را توزیع کرده است، در The Met Store قابل تهیه خواهد بود (65 دلار، جلد سخت).

تهیه این کاتالوگ با حمایت The Tianaderrah Foundation، The Andrew W. Mellon Foundation، Ruben Vardanyan and Veronika، Dolores Zohrab Liebmann Fund، Michel David-Weill Fund، The Armenian Center، Joanne A. Peterson، Zonabend Family Foundation در دانشگاه کلمبیا، Elizabeth and Jean-Marie Eveillard و Souren G. و Carol R. K. Ouzounian میسر شده است.

امکان اجاره یک تور صوتی، که بخشی از برنامه راهنمای صوتی موزه است، وجود دارد (7 دلار، 6 دلار برای اعضا، 5 دلار برای کودکان زیر 12 سال).

پشتیبانی از راهنمای صوتی توسط Bloomberg Philanthropies صورت می‌گیرد.

برنامه‌هایی آموزشی به‌عنوان مکمل این نمایشگاه سازماندهی شده است.

متصدی نمایشگاه Helen C. Evans در یک [سخنرانی](#) MetSpeaks به بررسی گسترش هنر و فرهنگ ارمنی به سمت غرب از قرن چهارم تا قرن هفدهم خواهد پرداخت (18 اکتبر (26 مهر)، 6:30 بعد از ظهر). قیمت بلیطها از 30 دلار آغاز می‌شود.

موسیقی فولکلور و آیینی ارمنی در نمایشگاه توسط Gevorg Dabaghyan با ساز بادی دو نی (دودوک) اجرا خواهد شد (26 اکتبر (4 آبان)، 5:30 و 6:30 بعد از ظهر). رایگان در ورودی موزه.

اجرای چند رسانه‌ای The MetLiveArts با عنوان [The Sound of Stone](#) (صدای سنگ) با برداشت‌های هنرمند بصری Kevork Mourad، همراه با نقاشی‌های زنده توسط Mourad و اجرای موسیقی توسط پیانیست Vache Sharafyan (2 نوامبر (11 آبان)، ساعت 7 بعد از ظهر) به نمایش گذاشته خواهد شد. قیمت بلیطها از 50 دلار آغاز می‌شود.

گروه بین المللی Axion Estin Foundation Chanters، کریسمس ارمنی را با اجرای شعر و ترانه از ارمنستان و ارتدکسی شرقی به نمایش خواهند گذاشت (4 ژانویه (14 دی)، 2:00، 4:00 و 6:00 بعد از ظهر). رایگان با بلیت ورودی موزه.

فیلم رنگ انارها (The Color of Pomegranates)، ساخته شده در 1969، که به زندگی یک نغمه‌ساز دورمگرد ارمنی در قرن هفدهم به نام Sayat Nova می‌پردازد، همراه با موسیقی زنده، که به تازگی توسط آهنگساز Kouyoumdjian Mary تهیه شده، به نمایش گذاشته خواهد شد و به دنبال آن یک جلسه بحث و هم‌اندیشی برگزار خواهد شد (11 ژانویه (21 دی ماه)). برای اطلاع از زمان نمایش و قیمت بلیطها به وبسایت موزه مراجعه کنید.

سایر برنامه‌ها عبارتند از یک برنامه Art Explore (کاوش در هنر) برای کودکان سنین 11 تا 14 سال (4 نوامبر (13 آبان)، 1:00–3:00 بعد از ظهر)، و مجموعه‌ای از [تورهای نمایشگاهی](#) برای عموم. Art Explore (کاوش در هنر) رایگان است؛ بهتر است از قبل جا رزرو کنید. جلسات در گالری با ورودی موزه رایگان است؛ فضا محدود است. تابلوهای راهنما در مورد جلسات گالری در همه میزهای ورودی، اطلاعات و عضویت قرار دارد.

این برنامه‌ها با حمایت Armenian General Benevolent Union برگزار می‌شوند.

یک [سمپوزیوم بین المللی](#) به بررسی نقش آرامنه در پیشبرد تجارت بین المللی در قرون وسطی و تأثیر آن بر سنت‌های هنری خودشان خواهد پرداخت (3 نوامبر (12 آبان)، 10:30 صبح تا 5:00 بعد از ظهر).

این سمپوزیوم با حمایت The Armenian Center در دانشگاه کلمبیا برگزار می‌شود.

این نمایشگاه بر روی [وبسایت](#) The Met و همچنین در [فیس بوک](#)، [اینستاگرام](#)، و [توییتر](#) با هشتگ #MetArmenia معرفی خواهد شد. وبلاگ [Now at The Met](#) (هم اکنون در موزه متروپولیتن) شامل مقالاتی درباره انجام تحقیقات نمایشگاهی در ارمنستان، تجارب یک تاریخ‌نگار هنری جوان به عنوان عضوی از تیم برگزاری نمایشگاه، کار ایجاد یک نقشه برای نمایشگاه و یک نقشه ارمنی در ایتالیا خواهد بود.

یک مراسم Vesper ویژه برای عموم در [St. Vartan Armenian Cathedral](#) برگزار خواهد شد که اعتقادات و سنت‌های مذهبی را که الهام بخش آثار این نمایشگاه است، زنده خواهد کرد (27 نوامبر (6 آذر)، 7:30 بعد از

ظهر). این کلیسای جامع، که یکی از برجسته ترین کلیساهای شهر نیویورک است، بر اساس طرح کلیسای قرن هفتم St. Hripsime در ارمنستان ساخته شده است.

###

20 سپتامبر 2018 (29 شهریور 1397)